



## EN - USER MANUAL

### Car Air compressor 2 cylinder 12V HQ

The compressor is designed to pump tyres, balls, beach toys, mattresses, etc. It is equipped with a set of terminals and a 12 V power plug.

#### SAFETY INSTRUCTIONS:

- do not use the compressor on snow and rain
- do not use near flammable gases or liquids
- keep the device in a dry, closed place, do not allow children to use it
- do not overload the device, damage caused by overload is not covered by the warranty
- check the condition of the supply and compressed air line before each use
- keep it clean
- disconnect the device from the power supply when not in use
- do not use damaged or leaking objects for pumping
- do not connect to circuits protected by a smaller fuse than 15 A
- do not use the device with the engine turned off for more than a few minutes, prolonged use of the compressor may discharge the battery in the car.

#### PREVENTING MALFUNCTIONS:

Keep the contacts of the compressor plug clean, dirty contacts can cause malfunction of the compressor and overheating of the plug.

Do not overload the device, the maximum continuous operation time is 10 minutes.

#### USE:

- check what pressure is appropriate for the item being filled - never exceed the maximum values!
- place the compressor on a stable surface, outside the car, do not use it inside the car.

- start the car engine, this will speed up the compressor and protect the battery from discharge.
  - plug the compressed air hose into the object, plug the power cord into the socket.
  - fill the item with the required air pressure.
- Never leave the unit unattended.  
Disconnect the device from the power supply when you have finished working with the compressor.

#### CAUTION!

The compressor is not for commercial use. It can operate for up to 10 minutes, after that time, unplug it from the power supply and wait at least 10 minutes for it to cool down. Prolonged use may cause the compressor to overheat and seize.

When the compressor is used to inflate tyres in motor vehicles, take an additional measurement with an approved pressure gauge, the values indicated on the built-in pressure gauge are indicative.


#### IN CASE THE COMPRESSOR STOPS WORKING:

- check the power cord for damage
- check that the contacts of the plug and socket are not dirty
- check that the fuse of the socket outlet has not blown out (for proper operation of the compressor, the outlet should be protected with a minimum fuse of 15 A)

#### TECHNICAL PARAMETERS:

- voltage:DC12V
- max pressure: 150PSI
- double Cylinder diameter: 30mm
- air flow: 60liter/min
- max Voltage: 13.8V.max.
- amperage: 18A
- longitude of cord: 3m, with battery clips
- longitude of air hose: 5m extendable coiled hose with pressure gauge

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION

 This marking shown on the product and its literature indicates this kind of product mustn't be disposed with household wastes at the end of its working life in order to prevent possible harm to the environment or human health.

Therefore the customer is invited to supply to the correct disposal, differentiating this product from other types of refusals and recycle it in responsible way, in order to re-use this components. The customer therefore is invited to contact the local supplier office for the relative information to the differentiated collection and the recycling of this type of product.

## PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Kompresor samochodowy metalowy 2 cylindry 12V HQ

Kompresor przeznaczony jest do pompowania opon, piłek, zabawek plażowych, materacy itp. Wyposażony jest w zestaw końcówek i wtyczkę zasilania 12 V.

#### WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA:

- nie używać kompresora na śniegu i deszczu
- nie używać w pobliżu łatwopalnych gazów i cieczy
- trzymać urządzenie w suchym, zamkniętym miejscu, nie dopuszczając do użytkowania przez dzieci
- nie przeciążać urządzenia, uszkodzenia spowodowane przez przeciążenie nie są pokryte gwarancją
- sprawdzać stan kabla zasilającego i przewodu sprężonego powietrza przed każdym użyciem
- utrzymywać urządzenie w czystości
- odłączyć urządzenie od zasilania jeśli nie jest używane
- nie używać do pompowania uszkodzonych i nieszczelnych przedmiotów
- nie podłączać do obwodów zabezpieczonych mniejszym bezpiecznikiem niż 15 A
- nie używać urządzenia na wyłączonym silniku dłużej niż kilka minut, dłuższe używanie kompresora może spowodować rozładowanie się akumulatora w samochodzie

#### ZAPOBIEGANIE USTERKOM:

Utrzymuj styki wtyczki kompresora w czystości, zabrudzone styki mogą spowodować nieprawidłową pracę kompresora i przegrzanie się wtyczki.

Nie przeciążaj urządzenia, maksymalny czas ciągłej pracy urządzenia to 10 minut.

#### UŻYTKOWANIE:

- Sprawdź jakie ciśnienie jest właściwe dla napełnianego przedmiotu nigdy nie przekraczaj maksymalnych wartości!
- Ustaw kompresor na stabilnym podłożu, na zewnątrz samochodu, nie używaj urządzenia wewnątrz samochodu.
- Uruchom silnik samochodu, spowoduje to szybszą pracę kompresora i zabezpieczy to akumulator przed rozładowaniem.
- Podłącz przewód sprężonego powietrza do przedmiotu, podłącz przewód zasilający do gniazda.
- Napełnij przedmiot wymaganym ciśnieniem powietrza. Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru. Po zakończonej pracy z kompresorem odłącz urządzenie od zasilania.

#### UWAGA!

Kompresor nie służy do komercyjnych zastosowań. Może pracować maksymalnie 10 minut, po tym czasie należy odłączyć go od zasilania i odczekać minimum 10 minut aż ostygnie. Dłuższe użytkowanie może spowodować przegrzanie i zatarcie się kompresora.

Gdy kompresor jest używany do pompowania opon w pojazdach mechanicznych, zrobić dodatkowy pomiar ciśnieniomierzem z homologacją, wartości wskazywane na wbudowanym ciśnieniomierzu są pogładowe.


#### W RAZIE GDY KOMPRESOR PRZESTANIE DZIAŁAĆ:

- sprawdź czy przewód zasilający nie jest uszkodzony
- sprawdź czy styki wtyczki i gniazda zasilającego nie są zabrudzone
- sprawdź czy bezpiecznik gniazda zasilającego nie uległ przepaleniu (do prawidłowego działania kompresora gniazdo powinno być zabezpieczone bezpiecznikiem o minimalnej wartości 15 A)

#### PARAMETRY TECHNICZNE:

- napięcie: DC 12V max. 30A
- max. ciśnienie: 150PSI / 10Bar
- długość przewodu powietrznego: 2m
- długość przewodu zasilającego: 3m
- temperatura pracy: -20°C do +80°C
- wydajność: 60 l/min

#### DBAJ O ŚRODOWISKO!

 Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

## ES - INSTRUCCIÓN DE USO

### Compresor de Aire para Coche 2 cilindros 12V HQ

Este compresor sirve para inflar llantas, pelotas, juegos de playa, colchones, etc.

Posee diferentes terminales y enfuche para 12 V.

#### REQUERIMIENTOS DE SEGURIDAD:

- no usar el dispositivo mientras llueva o neve
- no usar cerca de gases o líquidos inflamables
- mantener el dispositivo en un lugar seco y cerrado, fuera del alcance de los niños
- no sobrecargar el dispositivo, la garantía no cubre los daños causados por sobrecarga
- controlar antes de cada uso el estado del cableado y de la manguera de aire
- mantener el dispositivo limpio
- desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación si no se utiliza
- no use el dispositivo para inflar objetos dañados o con fugas
- no lo conecte el dispositivo a circuitos protegidos por un fusible de menos de 15 A
- no use el dispositivo con el motor apagado por más de unos minutos, el uso prolongado del compresor puede descargar la batería del automóvil

### PREVENCIÓN DE FALLOS:

Mantenga limpios los contactos del enchufe del compresor, los contactos sucios pueden hacer que el compresor no funcione correctamente y el enchufe se sobrecaliente. No sobrecargue el dispositivo, el tiempo máximo de operación continua es de 10 minutos.

### USO:

- verifique siempre cual es la presión máxima de inflamiento del artículo- nunca exceda los valores máximos!
  - coloque el compresor en una superficie estable fuera del automóvil, no utilice el dispositivo dentro del automóvil.
  - arranque el motor del automóvil, esto hará que el compresor funcione más rápido y evitará que la batería se descargue.
  - conecte la manguera de aire comprimido al artículo a inflar, conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.
  - infle el artículo con la presión de aire requerida
- Nunca deje el dispositivo encendido sin supervisión. Un vez que haya terminado de usar el dispositivo desconéctelo del toma corriente.

### ATENCIÓN!

Este dispositivo no debe ser usado con fines comerciales. Tan sólo puede trabajar durante 10 minutos, luego de ese tiempo de uso hay que desconectarlo del toma corriente y dejarlo enfriar durante otros 10 minutos. El uso prolongado del dispositivo puede provocar sobrecalentamiento o que el compresor no trabaje adecuadamente. En el caso de que el compresor sea usado para inflar llantas en vehículos automotores, realice una medición adicional con un manómetro homologado, los valores indicados en el manómetro del dispositivo son ilustrativos.


### EN CASO DE QUE EL COMPRESOR DEJE DE TRABAJAR:

- compruebe si el cable de alimentación no está dañado
- compruebe que las clavijas del enchufe y la toma corriente no estén sucias
- compruebe si el fusible de la toma de corriente no se ha fundido (para que el compresor funcione correctamente, la toma debe estar protegida con un fusible con un valor mínimo de 15 A)

### PARÁMETROS TÉCNICOS:

- voltaje: DC12V
- presión máx.: 150PSI
- diámetro del cilindro: 30mm DOBLE CILINDRO
- flujo de aire: 60litros/min
- voltaje máx.: 13.8V.max.
- amperaje máx.: 18A
- longitud del cable: 3m, con clips para batería
- longitud de la manguera de aire: 5m, manguera enrollada extensible con manómetro

### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

 Esta marca que figura en el producto y en su literatura indica que este tipo de producto no debe eliminarse con los desechos domésticos al final de su vida útil a fin de evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana. Por lo tanto, se invita a los clientes a que suministren para su correcta eliminación, diferenciando este producto de otros tipos de residuos y lo reciclen de forma responsable, con el fin de reutilizar estos componentes. Por lo tanto, se invita al cliente a ponerse en contacto con la oficina local del proveedor para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y el reciclaje de este tipo de producto. Traducción realizada con la versión gratuita del traductor.

## CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

### Kompresor do auta kovový 2 cylindry 12V HQ

Kompresor je navržen tak, na huštění pneumatik, míčů, plážových hraček, matrací atd. Je vybaven sadou koncovek a 12 V zástrčkou.

### POŽADAVKY NA BEZPEČNOST:

- nepoužívejte kompresor ve sněhu a dešti
- nepoužívejte v blízkosti hořlavých plynů a kapalin
- udržujte přístroj na suchém a uzavřeném místě, mimo dosah dětí
- zařízení nepřetěžujte, na poškození způsobené přetížením se záruka nevztahuje
- před každým použitím zkontrolujte stav napájecího kabelu a vedení stlačeného vzduchu
- udržujte zařízení čisté
- pokud se zařízení nepoužívá, odpojte jej od napájení
- na foukání nepoužívejte poškozené nebo netěsné předměty
- nepřipojujte k obvodům chráněným pojistkou menší než 15A
- nepoužívejte zařízení s vypnutým motorem déle než několik minut, dlouhodobé používání kompresoru může způsobit vybití baterie automobilu

### PREVENCE PORUCH:

Udržujte kontakty zástrčky kompresoru čisté, špinavé kontakty mohou způsobit poruchu kompresoru a přehřátí zátky. Zařízení nepřetěžujte, maximální doba nepřetržitého provozu je 10 minut.

### POUŽITÍ:

- zkontrolujte, jaký tlak je správný pro naplňování položku - nikdy nepřekračujte maximální hodnoty!
  - kompresor umístěte na stabilní povrch mimo automobilu, nepoužívejte jej uvnitř automobilu.
  - nastartujte motor auta, způsobí to rychlejší fungování kompresoru a ochrání baterii před vybitím.
  - připojte hadici na stlačený vzduch k huštění předmětu, připojte napájecí kabel k zásuvce.
  - naplňte předmět požadovaným tlakem vzduchu.
- Nikdy nenechávejte přístroj zapnutý bez dozoru. Po práci s kompresorem odpojte zařízení od napájení.

### POZNÁMKA:

Kompresor není určen pro komerční použití. Může pracovat maximálně 10 minut, pak by mělo být odpojeno od zdroje napájení a počkejte minimálně 10 minut, dokud nevychladne. Dlouhodobé používání může způsobit přehřátí a zablokování kompresoru. Pokud se kompresor používá k huštění pneumatik na motorových vozidlech, proveďte další měření tlakoměru s homologací, hodnoty zobrazené na zabudovaném tlakoměru jsou ilustrativní.



### V PŘÍPADĚ, ŽE KOMPRESOR PŘESTANE FUNGOVAT:

- zkontrolujte, zda není napájecí kabel poškozen
- zkontrolujte, zda nejsou kontakty zástrčky a zásuvky znečištěné
- zkontrolovat, zda pojistka síťové zásuvky je vypálena (pro správnou činnost kompresoru by zásuvka měla být chráněna pojistkou s minimální hodnotou 15 A)

**TECHNICKÉ PARAMETRY:**

- napětí: DC 12V max. 30A
- max. tlak: 150 PSI / 10 bar
- délka vzduchového potrubí: 2 m
- délka napájecího kabelu: 3m
- pracovní teplota: -20°C až +80°C
- účinnost: 60 l / min

**OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!**

 Opatřovaná elektrická zařízení jsou zdrojem druhotných surovin – je zakázáno vyhazovat je do nádob  na komunální odpad, jelikož obsahují látky nebezpečné lidskému zdraví a životnímu prostředí! Prosíme o aktivní pomoc při úsporném hospodaření s přírodními zdroji a ochraně životního prostředí tím, že odevzdáte použité zařízení do sběrného střediska použitých elektrických zařízení. Aby se omezilo množství odpadů, je nevyhnutné jejich opětovné využití, recyklace nebo jiná forma regenerace.

**SK - POUŽIVATELSKÁ PRÍRUČKA****Kompresor do auta kovový 2 cylindre 12V HQ**

Kompresor je navrhnutý tak, na hustenie pneumatik, lôpt, pláňových hračiek, matracov atď. Je vybavený sadou koncoviek a 12 V zástrčkou.

**POŽIADAVKY NA BEZPEČNOSŤ:**

- nepoužívajte kompresor v snehu a daždi
- nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov a kvapalín
- udržiavajte prístroj na suchom a uzavretom mieste, mimo dosahu detí
- zariadenie nepreťažujte, na poškodenie spôsobené preťažením sa záruka nevzťahuje
- pred každým použitím skontrolujte stav napájacieho kábla a vedenia stlačeného vzduchu
- udržiavajte zariadenie čisté
- ak sa zariadenie nepoužíva, odpojte ho od napájania
- na fúkanie nepoužívajte poškodené alebo netesné predmety
- nepripájajte k obvodom chráneným poistkou menšou ako 15 A
- nepoužívajte zariadenie s vypnutým motorom dlhšie ako niekoľko minút, dlhodobé používanie kompresora môže spôsobiť vybitie batérie automobilu

**PREVENCIA PORÚCH:**

Udržujte kontakty zástrčky kompresora čisté, špinavé kontakty môžu spôsobiť poruchu kompresora a prehriatie zátky. Zariadenie nepreťažujte, maximálny čas nepretržitej prevádzky je 10 minút.

**POUŽÍTIE:**

- skontrolujte, aký tlak je správny pre naplňovanú položku - nikdy neprekračujte maximálne hodnoty!
- kompresor umiestnite na stabilný povrch mimo automobilu, nepoužívajte ho vo vnútri automobilu.
- naštartujte motor auta, spôsobí to rýchlejšie fungovanie kompresora a ochráni batériu pred vybitím.
- pripojte hadicu na stlačený vzduch k hustenému predmetu, pripojte napájací kábel k zásuvke.
- naplňte predmet požadovaným tlakom vzduchu.
- nikdy nenechávajte prístroj zapnutý bez dozoru. po práci s kompresorom odpojte zariadenie od napájania.

**POZNÁMKA:**

Kompresor nie je určený na komerčné použitie. Môže pracovať maximálne 10 minút, potom by malo byť odpojené od zdroja napájania a počkajte minimálne 10 minút, kým vychladne. Dlhodobé používanie môže spôsobiť prehriatie a zablokovanie kompresora. Ak sa kompresor používa na hustenie pneumatík motorových vozidiel, vykonajte ďalšie meranie tlakomeru s homologáciou, hodnoty zobrazené na zabudovanom tlakomere sú ilustratívne.



**V PRÍPADE, ŽE KOMPRESOR PRESTANE FUNGOVAŤ:**

- skontrolujte, či nie je napájací kábel poškodený
- skontrolujte, či nie sú kontakty zástrčky a zásuvky znečistené
- skontrolovať, či poistka sieťovej zásuvky je vypálená (pre správnu činnosť kompresora by zásuvka mala byť chránená poistkou s minimálnou hodnotou 15 A)

**TECHNICKÉ PARAMETRE:**

- napätie: DC 12V max. 30A
- max. tlak: 150 PSI / 10 bar
- dĺžka vzduchového potrubia: 2 m
- dĺžka napájacieho kábla: 3m
- pracovná teplota: -20°C až +80°C
- účinnosť: 60 l / min

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!**

 Symbol poukazuje na nutnosť separovaného zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení.  Opatřovaná elektrická zariadenia sú zdrojom druhotných surovin – je zakázané vyhadzovať ich do kontejnerov na komunálny odpad, nakoľko obsahujú látky nebezpečné ľudskému zdraviu a životnému prostrediu! Prosíme o aktívnu pomoc pri hospodárení s prírodnými zdrojmi a pri ochrane životného prostredia tým, že opotrebované zariadenia odovzdáte do zberného strediska opotrebovaných elektrických zariadení. Aby sa obmedzilo množstvo odpadov, je nutné ich opätovné využitie, recyklácia alebo iné formy regenerácie.